



F

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Fendeur de piquets 10t

D102 0187 - Edition 1997/03



**Instructions d'utilisation à lire attentivement
avant mise en marche de la machine!**

© Copyright by Posch Gesellschaft m.b.H., Made in Austria



POSCH[®]
LEIBNITZ

Internet: <http://www.posch.com>

ATTENTION!

La machine doit exclusivement être utilisée et entretenue par des personnes ayant parfaitement étudié les instructions d'utilisation et ayant connaissance de la réglementation en vigueur concernant la sécurité de travail.

Autriche

POSCH

Gesellschaft m.b.H.

Paul-Anton-Kellerstraße 40

A-8430 Leibnitz/Kaindorf

Téléphone (+43) 3452/82954

Télécopie (+43) 3452/82954-52

e-mail: export@posch.com

Allemagne

POSCH

Gesellschaft m.b.H.

Preysingallee 19

D-84149 Velden/Vils

Téléphone 08742/2081

Télécopie 08742/2083

e-mail: velden@posch.com



Sommaire

Généralités	2
Constructeur:	2
Modèle concerné	2
Domaine d'utilisation	2
Description	2
Pièces principales du fendeur de piquets	3
Les autocollants et leur signification	4
Système de travail	5
Mesures de sécurité à respecter	5
Mise en service de la machine	6
Fonctionnement de la double commande de sécurité	6
Extraire le vérin	7
Le fendage	7
Couteau fendeur – embrochable	8
Transport	9
Options	11
Kit entraînement prise de force PZG	11
Kit entraînement moteur électrique E4	12
Autocollants sur les kits d'entraînement	14
Entretien et contrôle	15
Mesures de sécurité	15
Contrôles	15
Entretien	16
Irrégularités-Causes-Remèdes	18
Caractéristiques techniques	20
Conditions de garantie	21
Déclaration de conformité	24



Généralités

Généralités

Constructeur:

Posch Gesellschaft m. b. H.
Paul-Anton-Kellerstraße 40
A-8430 Leibnitz
Téléphone: (+43) 3452/82954
Télécopie: (+43) 3452/82954-52

Modèle concerné

Ces instructions d'utilisation sont valables pour le modèle suivant:

Référence ^a	Modèle
M2240	Fendeur de piquets 10t
M2241	Fendeur de piquets 10t embrochable 2,5 m

Tableau 1: Modèle

a.La référence de la machine est poinçonnée sur sa plaque signalétique

Domaine d'utilisation

Le fendeur de piquets est exclusivement destiné au fendage de bois d'une longueur maximale de 105 cm voire 210 cm.

▼ Diamètre max. du bois: 30 cm

Description

Le fendeur de piquets est un fendeur de bois hydraulique horizontal (construction basse) qui permet de fendre des bois d'une longueur maximale de 105 cm voire 210 cm.

L'entraînement de l'outil de fendage est hydraulique; le système hydraulique est entraîné par le circuit hydraulique du tracteur.

La machine peut être entraînée par la prise de force d'un tracteur ou par un moteur électrique en adaptant les kits d'entraînement prévus à cet effet.

La commande de la machine s'effectue par une double commande manuelle de sécurité.

Dès que l'on tire simultanément les deux poignées de commande vers soi, le vérin sort.

Dès que les deux poignées sont relâchées, le vérin s'immobilise.

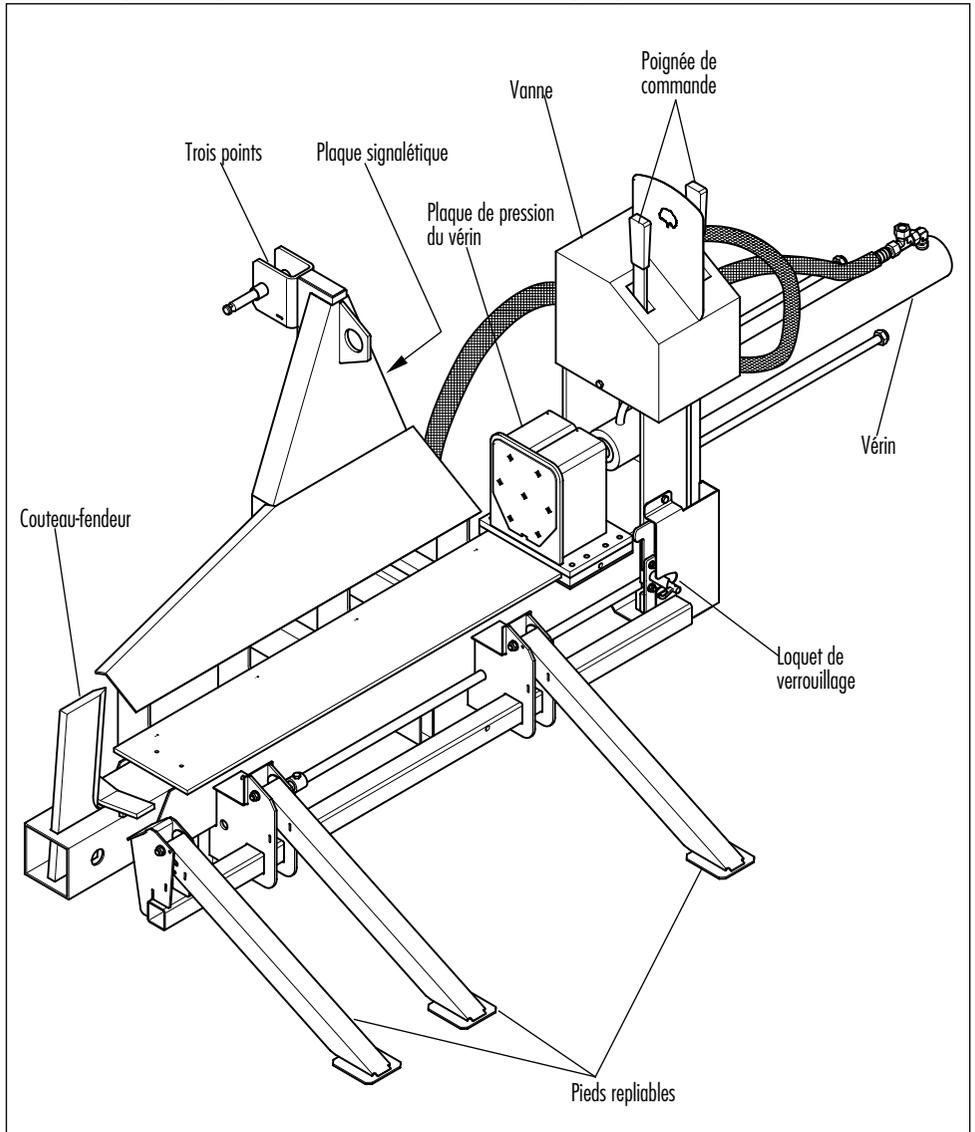
Si l'on pousse les deux poignées vers l'avant, le vérin revient à sa position initiale.

Le piquet est posé sur le support de fendage.

Lors du travail, la plaque de pression du vérin pousse le bois au travers du couteau-fendeur.



Pièces principales du fendeur de piquets

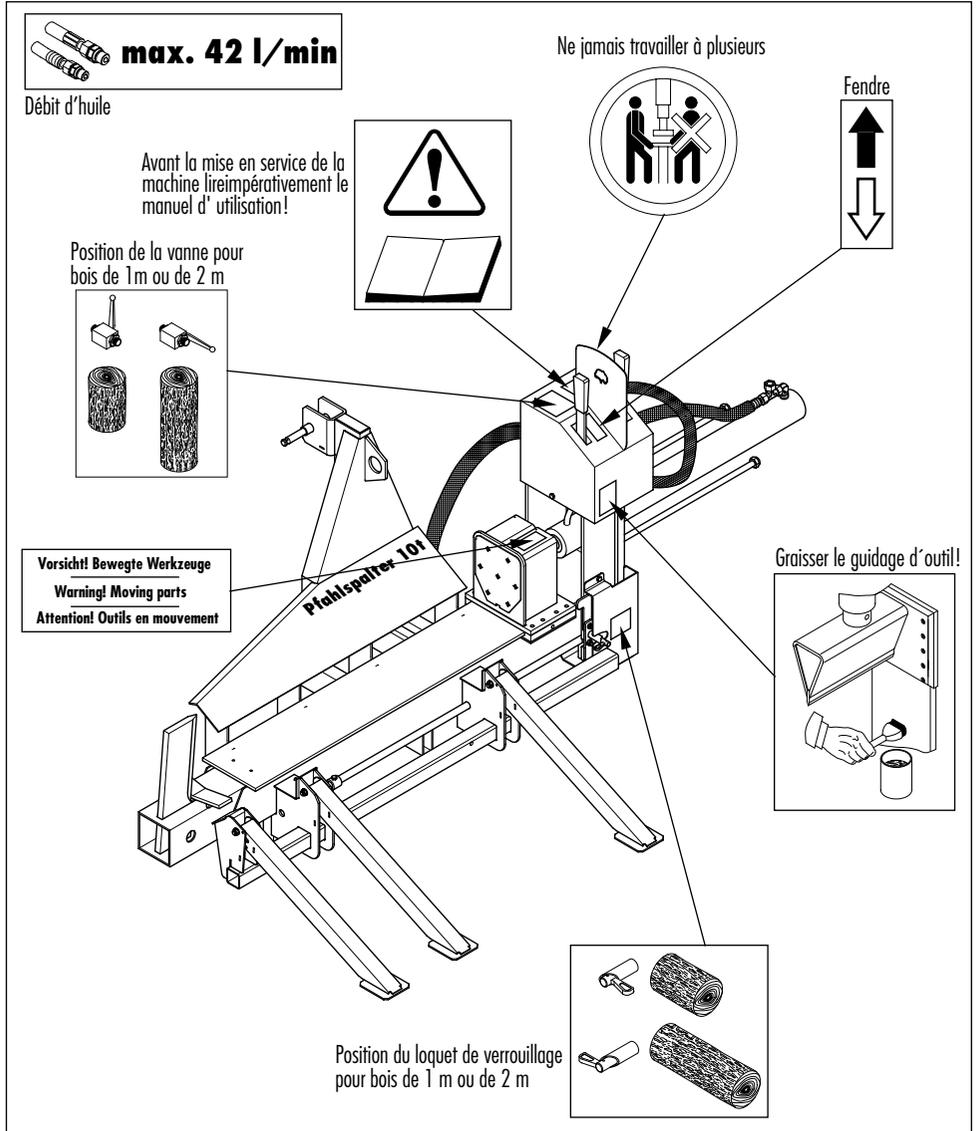


Croquis 1 - Fendeur de piquets 10t



Généralités

Les autocollants et leur signification



Croquis 2 - Positions des autocollants



Système de travail

Mesures de sécurité à respecter

- ▼ Avant mise en service, veiller à ce que la machine soit posée de façon stable au sol.
- ▼ Age minimum de l'utilisateur: 18 ans.
- ▼ Lors du fendage, porter toujours des chaussures de sécurité.
- ▼ Ne jamais porter de vêtements amples.
- ▼ Veiller à ce que le poste de travail soit bien éclairé. Un mauvais éclairage augmente considérablement les risques de blessures!
- ▼ La machine ne doit être utilisée que par une seule personne!
- ▼ Ne jamais fendre du bois coupé en biais!
- ▼ Dégager les copeaux et les chutes de bois de la zone de travail.
- ▼ Ne jamais laisser tourner la machine sans surveillance.
- ▼ Arrêter la machine avant toute intervention pour dégager des bois éventuellement restés coincés.
- ▼ Longueur maximale du bois: 105 cm voire 210 cm.

- ▼ Ne jamais travailler sans les dispositifs de sécurité.
- ▼ Avant toute intervention sur la machine, l'entraînement doit être arrêté.
- ▼ Utiliser uniquement des pièces de rechange d'origine "POSCH".
- ▼ Pour le transport et lorsque la machine est à l'arrêt, la plaque de pression doit toujours être entièrement escamotée.
- ▼ Pour le transport sur route, un éclairage d'engins doit être fixé à l'arrière de la machine.
- ▼ Pour machines électriques: En cas de danger, appuyer immédiatement sur le bouton d'ARRET D'URGENCE!
- ▼ Veiller à la conformité du câble d'alimentation électrique.
- ▼ Les machines à entraînement par moteur électrique ne doivent pas être mises en marche par temps de pluie, le boîtier électrique voire le moteur risquant d'être endommagé.
- ▼ Toute intervention au niveau du système électrique doit être effectuée par un électricien confirmé.

Niveau sonore

Le niveau sonore atteint 80 dB(A) au poste de travail. Pour les machines à



Système de travail

entraînement par prises d'huile ou par prise de force, le niveau sonore dépend du tracteur utilisé.

Mise en service de la machine

Installation

Déplier les pieds vers le bas.

Nota: Pour des piquets d'une longueur supérieure à 1 m, il est possible faire coulisser le pied gauche vers l'extérieur afin d'obtenir une meilleure stabilité.

Placer la machine en position stable au sol sur un terrain plat.

Attention! Ne mettre la machine en service que si elle est bien stable!

Entraînement par les prises d'huile du tracteur modèle PS)

1. Atteler la machine aux trois points du tracteur.

2. Raccorder les flexibles hydrauliques aux prises d'huile du tracteur.

Attention! Veiller à ce que la viscosité de l'huile hydraulique du tracteur corresponde à celle de l'huile hydraulique du fendeur.

- Huile hydraulique HVLP46

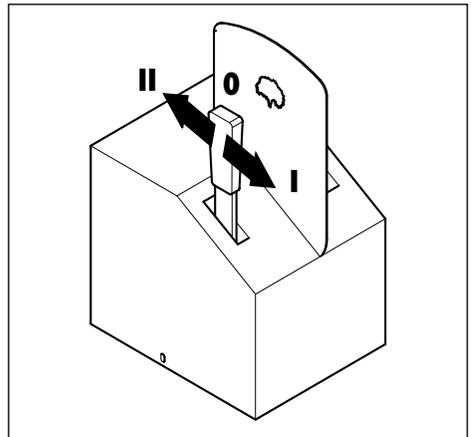
Attention! Veiller au bon branchement des circuits aller et retour.

3. Débit max. à la prise d'huile du tracteur.

Modèle	Débit d'huile
10-PS	42 l/mn

Tableau 2: Débit d'huile

Fonctionnement de la double commande de sécurité



Croquis 3 - Positions des poignées

Position "0"

Position de base des poignées. Aucun mouvement du vérin.

Position "I"

En tirant simultanément les deux poignées vers soi et tant que les poignées

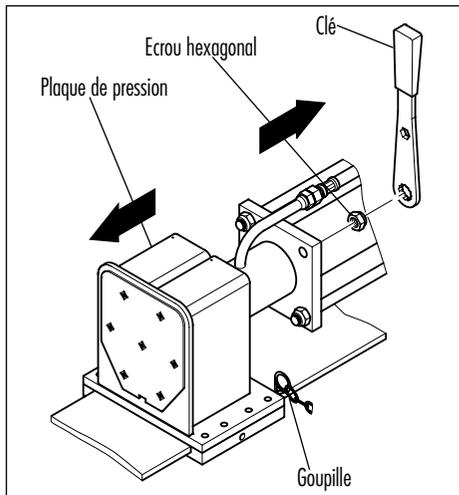


restent dans cette position, le vérin avance.

Position "II"

Position retour avec cran. En poussant les poignées vers l'avant, le vérin revient à sa position initiale puis se commut sur la position "0".

Extraire le vérin



Croquis 4 - Extraire le vérin

1. Retirer la goupille au niveau de la glissière.
2. Desserrer les deux écrous hexagonaux de la plaque d'appui du vérin à l'aide de la clé fournie.
3. Tirer les poignées de commande vers soi afin que la plaque de pression sorte. Dès que la plaque de pression est entière-

ment sortie, le cylindre du vérin se déplace vers la droite.

4. Bloquer le vérin en serrant les deux écrous.

Attention! Lors du déplacement du cylindre du vérin, veiller à ne pas coincer les flexibles hydrauliques.

▼ Le fendeur est prêt pour le fendage de bois d'un mètre.

Le fendage

Nota: Si la température extérieure est inférieure à 0° C, laisser tourner la machine au ralenti pendant environ 5 minutes sans toucher aux poignées de commande afin que le système hydraulique atteigne sa température de travail (les flexibles hydrauliques sont alors tièdes).

Fendage de bois d'un mètre

1. Poser le piquet sur le guide-support.
2. Actionner les poignées de commande.
 - Le vérin avance et pousse le piquet contre le couteau-fendeur.

Conseils de fendage

- ▼ Pour le fendage de piquets nouveaux, placer les noeuds vers le haut.
- ▼ Les piquets doivent être poussés dans le sens de la longueur contre le couteau-fendeur.



Système de travail

▼ Si un bois reste coincé dans le cou-teau-fendeur, dégager le bois en frappant à l'aide d'une masse.

Attention! Ne jamais fendre du bois coupé en biais!

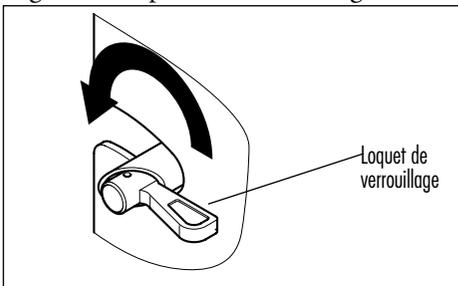
Attention! La machine est conçue pour être utilisée par une seule personne! Lors du fendage et du retour de la plaque de pression, le bois ne doit pas être maintenu par d'autres personnes. Risque de blessures graves!

Fendage de bois longs (jusqu'à 2,1 m)

Pour le fendage de bois longs, mettre le fendeur en position "bois longs".

Procédure à suivre:

1. Rentrer entièrement la plaque de pression.
2. Mettre la vanne en position "bois longs" (pousser en arrière).
3. Tourner le loquet de verrouillage vers la gauche en position "bois longs".



Croquis 5 - Tourner le loquet de verrouillage

4. Pousser les poignées de commande en position retour jusqu'à ce que le cou-teau-fendeur soit complètement sorti.

Le fendeur est prêt pour le fendage de bois de 2,1 m.

Passage de la position "bois longs" à la position "bois courts"

1. Sortir entièrement la plaque de pression. Le couteau-fendeur rentre simultanément.
2. Tourner le loquet de verrouillage vers la droite en position "bois courts". Puis pousser l'ensemble de verrouillage vers la gauche jusqu'à ce qu'il s'enclenche (vers la tringle de commande du distributeur).
3. Mettre la vanne en position "bois courts".
4. Rentrer la plaque de pression.

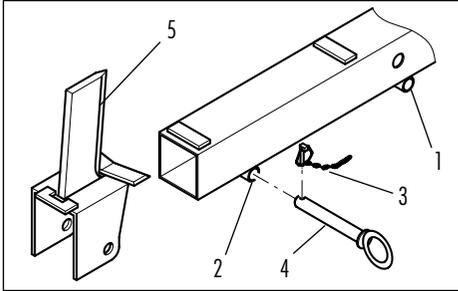
Le fendeur est prêt pour le fendage de bois de 1 m.

Couteau fendeur - embrochable

- ▼ Pour le fendage de bûches d'une longueur maximale de 2,5 m.
- ▼ La première position de blocage (1) permet de fendre des bûches d'une lon-



gueur maximale de 2,1 m, la seconde (2) celles de 2,5 m.



Croquis 6 - Couteau fendeur – embrochable

1. Ouvrir l'esse d'essieu (3) et retirer le boulon de blocage (4).
2. Mettre le couteau fendeur (5) sur la seconde position de blocage.
3. Fixer le couteau en y faisant passer le boulon et bloquer celui-ci à l'aide de l'esse d'essieu.

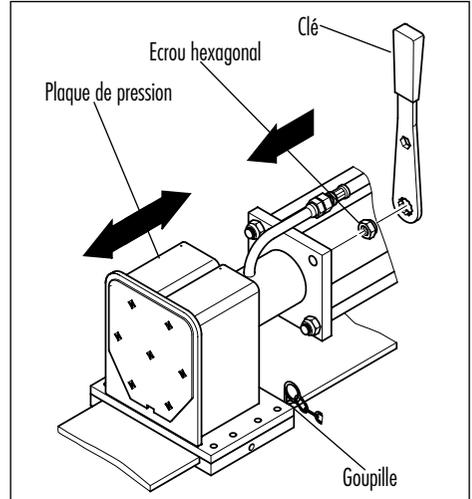
Attention! La levée s'effectue toujours jusqu'à 2 m.

Transport

Escamoter le vérin

Attention! Attention! Si la machine se trouve en position "bois longs", il faut

d'abord la mettre en position "bois courts".



Croquis 7 - Escamoter le vérin

1. Sortir entièrement la plaque de pression.
2. Desserrer les deux écrous hexagonaux de la plaque d'appui du vérin à l'aide de la clé fournie.
3. Remettre la goupille en place au niveau de la glissière.
4. Rentrer la plaque de pression. Dès que la plaque de pression vient buter sur la goupille, le cylindre du vérin se déplace vers la gauche et se met en position de transport.
5. Visser les deux écrous hexagonaux sur la plaque du vérin.



Systeme de travail

Attention! Lors du déplacement du cylindre du vérin, veiller à ne pas coincer les flexibles hydrauliques.

6. Replier les pieds vers le haut et les bloquer à l'aide des goupilles.

▼ **Longueur en position de transport:**

- 2100 mm

Attention! La machine ne doit être transportée qu'en position escamotée.

▼ Pour le transport sur route, respecter la réglementation en vigueur et fixer un éclairage d'engins à l'arrière de la machine.

▼ La vitesse de transport ne doit pas dépasser **25 km/h!**

▼ Si la machine est dételée du tracteur,

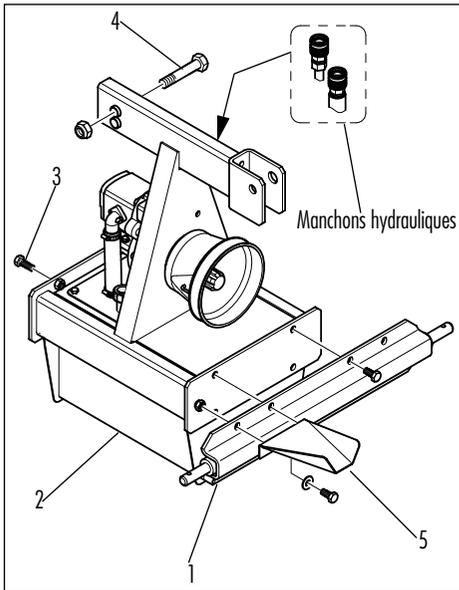
- elle doit être posée sur un sol ferme et plat.

Options

Nota: Pour le transport, la jauge de niveau d'huile est remplacée par un bouchon. Avant mise en marche de la machine, remettre la jauge de niveau d'huile en place.

Kit entraînement prise de force PZG

▼ Référence: F400 1048



Croquis 8 - Kit entraînement PZG

1. Démontez le rail trois points (1) du châssis du fendeur.

2. Fixer le kit d'entraînement (2) sur la machine à l'aide des quatre vis M12x35 (3) et de la vis M12x100 (4).

3. Visser le rail trois points (1) avec le support de cardan (5) sur le kit d'entraînement.

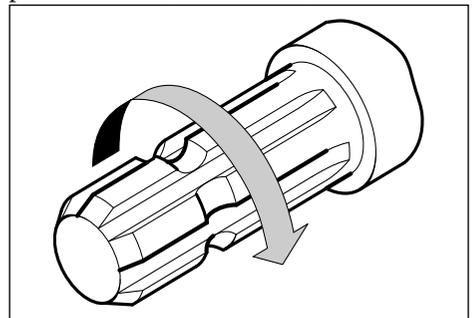
4. Atteler la machine aux trois points du tracteur.

5. Brancher le cardan de transmission et fixer les chaînettes de sécurité.

6. Brancher les flexibles hydrauliques sur le kit d'entraînement.

- Le tuyau aller doit être raccordé au manchon hydraulique de la pompe.
- Le tuyau retour doit être raccordé au manchon hydraulique du filtre.

7. Veiller au bon sens de rotation de la prise de force (sens horaire).



Croquis 9 - Sens de rotation de la prise de force

▼ Vitesse de rotation prise de force recommandée: 350 tr/mn.

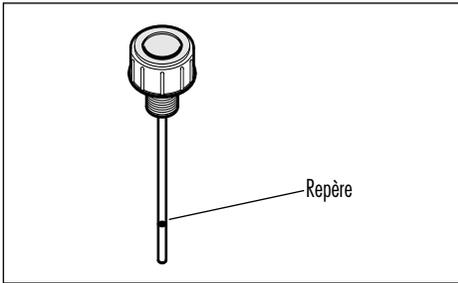


Options

▼ Vitesse de rotation maximum prise de force: 380 tr/mn.

Attention! Ne dépasser en aucun cas le nombre de tours maximum de la prise de force pour éviter que l'huile ne surchauffe. Une température d'huile trop élevée peut causer une usure précoce et des fuites de la pompe, du vérin et des flexibles hydrauliques.

8. Vérifier le niveau d'huile.



Croquis 10 - Jauge de niveau d'huile

- Le niveau doit se situer entre le repère et l'extrémité de la jauge de niveau d'huile. Si le niveau d'huile n'est plus visible sur la jauge, remplir immédiatement.

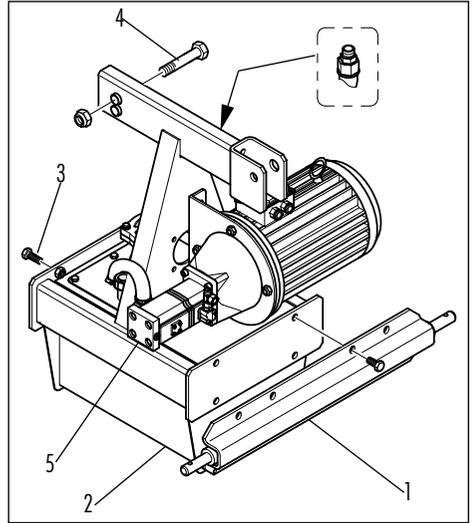
Nota: Vérifier le niveau d'huile lorsque la tige du vérin est rentrée.

▼ **Contenance totale du système hydraulique:**

- 30 litres

Kit entraînement moteur électrique E4

▼ Référence: F000 1367



Croquis 11 - Kit entraînement E4

1. Démontez le rail trois points (1) du châssis du fendeur.
2. Fixez le kit d'entraînement (2) sur la machine à l'aide des quatre vis M12x35 (3) et de la vis M12x100 (4).
3. Vissez le rail trois points (1) sur le kit d'entraînement.
4. Atteler la machine aux trois points du tracteur.
5. Vissez les flexibles hydrauliques sur le kit d'entraînement.

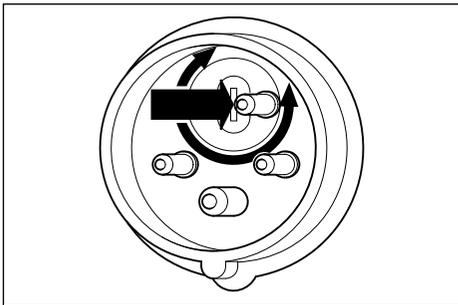
Nota: Démontez les raccords hydrauliques des flexibles hydrauliques.



Options

- Le tuyau aller doit être vissé sur la pompe (5).
 - Le tuyau retour doit être vissé sur le filtre.
- ▼ Effectuer le branchement électrique.
- Tension 400 V
 - Fusibles 16 Ampères
 - Un câble d'une section d'au moins 2,5 mm² doit être utilisé comme ligne électrique.
- ▼ Veiller au bon sens de rotation du moteur (voir flèche sur le moteur).

Si le moteur tourne dans le mauvais sens, utiliser l'inverseur de phase incorporé dans la prise (à l'aide d'un tournevis, bien enfoncer la rondelle à l'intérieur de la prise et tourner les deux phases de 180°).



Croquis 12 - Inverseur de phase

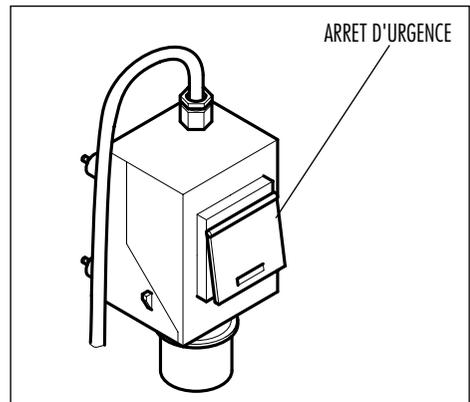
Attention! En raison de la dureté de la jonction, la fiche CEE risque d'être arrachée du coffret de l'interrupteur.

- Pour l'éviter, utiliser des fiches de haute qualité ainsi qu'un spray à la silicone.

Nota: Aucune indemnisation ou garantie n'est donnée pour de tels endommagements de l'interrupteur.

Attention! Un sens de rotation incorrect du moteur provoque la rupture de la pompe!

- ▼ Vérifier le bon fonctionnement du bouton d'ARRET D'URGENCE sur le boîtier.



Croquis 13 - ARRET D'URGENCE

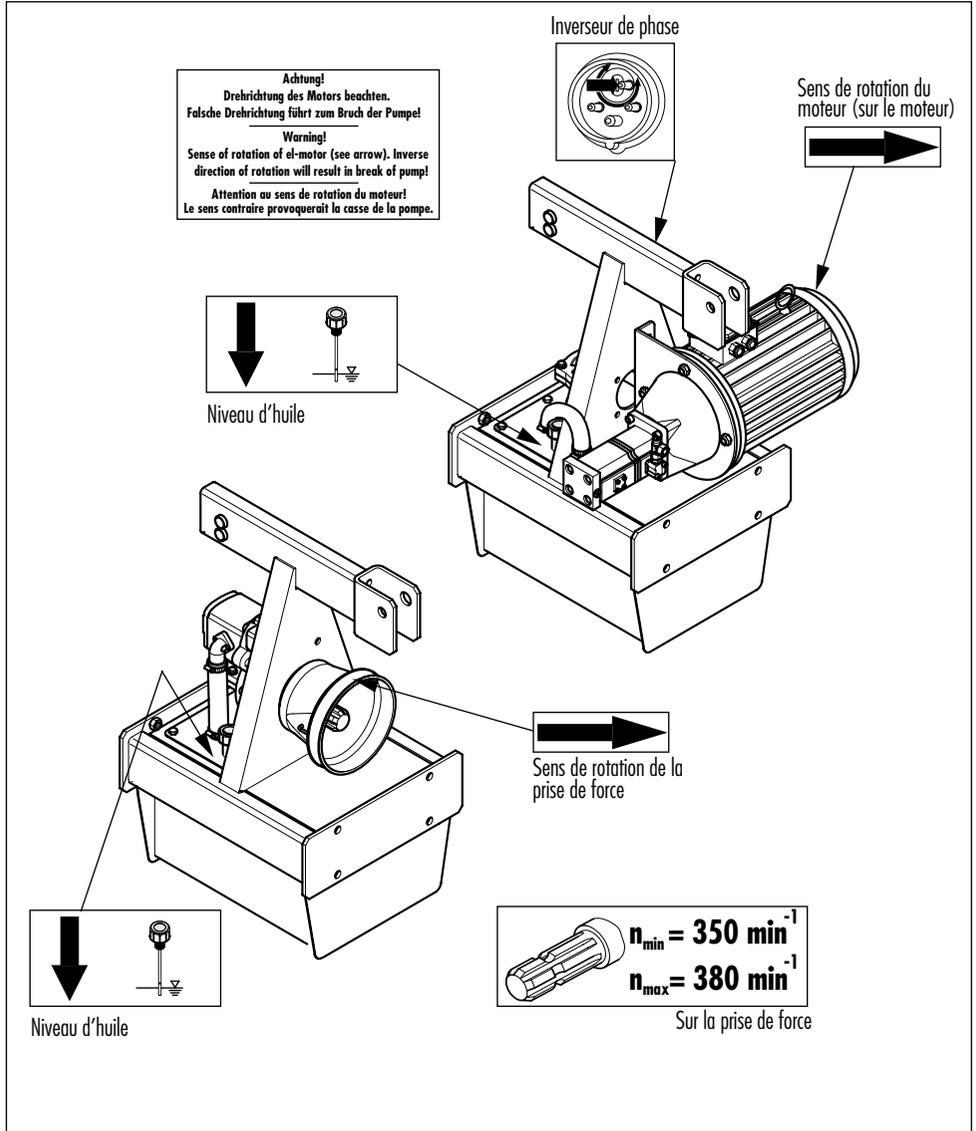
Attention! En cas de danger, appuyer immédiatement sur le bouton d'arrêt d'urgence!

6. Vérifier le niveau d'huile (voir Croquis 9 - Jauge de niveau d'huile).



Options

Autocollants sur les kits d'entraînement





Entretien et contrôle

Attention! Avant tous travaux d'entretien et de contrôle, arrêter le moteur et débrancher l'entraînement du tracteur ou la prise de courant électrique.

Mesures de sécurité

- ▼ Ne jamais laisser tourner la machine sans surveillance.
- ▼ N'utiliser que des pièces de rechange d'origine POSCH.
- ▼ Ne jamais travailler sans les dispositifs de protection.
- ▼ Toute intervention au niveau du système électrique doit être effectuée par un électricien confirmé.

Contrôles

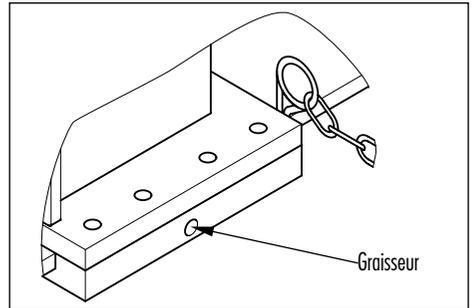
- ▼ Après les premières heures de travail, resserrer toutes les vis et tous les écrous.
- ▼ Procéder ensuite au resserrage toutes les 100 heures de travail.
- ▼ Vérifier le bon serrage et l'étanchéité des raccords hydrauliques.
- ▼ La glissière de guidage de la plaque de pression doit toujours être bien graissée

(appliquer la graisse à l'aide d'un pinceau).

Marque	Type
Genol	Graisse universelle
Fuchs	Graisse universelle 5028

Tableau 3: Graisses appropriées

- ▼ Les graisseurs de la glissière de guidage doivent être graissés toutes les 10 heures.



Croquis 15 - Graissage de la glissière

Double commande de sécurité

- ▼ Vérifier le bon graissage des articulations de la bascule de commande et du déclenchement du vérin en fin de course. Si nécessaire, procéder au graissage.
- ▼ Vérifier le bon fonctionnement de la bascule de commande.

Système hydraulique

(voir Croquis 9 - Jauge de niveau d'huile)



Entretien et contrôle

Entretien

Vidange de l'huile hydraulique

Attention! L'huile vidangée doit être recyclée conformément à la réglementation en vigueur concernant la protection de l'environnement.

Nota: Avant de remplacer l'huile, la tige du vérin doit être rentrée.

La première vidange doit être effectuée après 500 à 700 heures de travail ou au bout d'un an.

▼ Les vidanges suivantes devront être effectuées au minimum une fois par an.

1. Dévisser la jauge de niveau d'huile.
2. Dévisser le bouchon de vidange.
 - Le bouchon de vidange d'huile se trouve sous le kit d'entraînement.

▼ **Contenance totale du système hydraulique**

- 30 litres

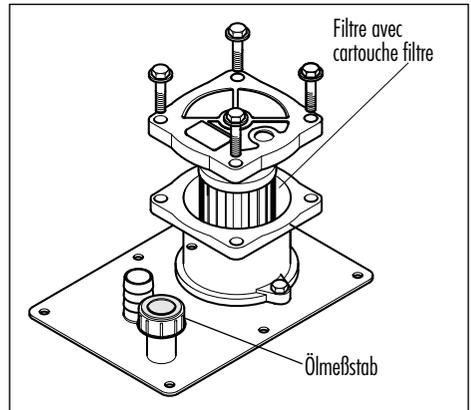
Huiles appropriées:

Type		
ÖMV HYD HLP M46	ELF Hydrelf DS46	ESSO Univis N46
CASTROL - Hyspin AWH-M 46	ARAL Vitam VF46	GENOL Hydrauliköl 520
FUCHS/BayWa - Plantohyd 32S ^a - Renolin B10		

Tableau 4: Huiles appropriées

a. Fluides hydrauliques biologiques

Entretien du filtre à huile



Croquis 16 - Cartouche filtre

▼ Le contrôle et le nettoyage de la cartouche du filtre sont à effectuer à la première vidange. La présence éventuelle de limaille d'aluminium est due au rodage de la pompe et n'a aucun effet négatif.

▼ Le nettoyage du filtre peut être effectué en utilisant de l'essence ou du



pétrole. Il est conseillé de nettoyer le filtre avec de l'air comprimé de l'intérieur vers l'extérieur afin d'éliminer les résidus.

▼ Le changement du filtre à huile n'est nécessaire que s'il est endommagé dans sa structure (troué).

▼ La fréquence de nettoyage du filtre dépend des conditions d'utilisation. Si l'on constate une forte salissure du filtre consécutive aux conditions extérieures ou à une forte condensation provoquant la formation de rouille, le nettoyage du filtre devra se faire plus fréquemment.



Irrégularités-Causes-Remèdes

Irrégularités-Causes-Remèdes

Irrégularités	Causes	Remèdes	Indications
Le moteur électrique ne démarre pas ou se coupe souvent	Alimentation électrique défectueuse	Faire vérifier l'alimentation par un électricien confirmé	
	Les fusibles sautent. L'alimentation électrique est protégée par un fusible trop faible	Utiliser des fusibles appropriés	Page 11
	La protection thermique s'enclenche	Câble de section trop faible	
	Sens de rotation incorrect	Tourner l'inverseur de phase	
Le vérin ne sort pas	Débit d'huile insuffisant	Augmenter le débit d'huile	Page 6
	Sens de rotation p.d.f. incorrect	Inverser le sens de rotation p.d.f	Page 10
	Niveau d'huile, trop bas ou réservoir vide	Vérifier le niveau d'huile	Page 11
Baisse de rendement de la machine	Niveau d'huile, trop bas ou réservoir vide	Vérifier le niveau d'huile	Page 11
	Valve de pression dérégulée	Contrôler la pression et réajuster la valve	
Le plaque de pression se bloque	Bois trop nouveaux	Changer la position du bois	Page 7
La machine devient plus bruyante	Vitesse de rotation de la prise de force trop élevée	Respecter la vitesse de rotation indiquée	Page 10
	Filtre encrassé	Nettoyer le filtre	Page 15
Echauffement anormal des conduites hydrauliques	Manque d'huile dans le système hydraulique	Contrôler le niveau d'huile	Page 11
	Huile hydraulique usagée	Procéder à la vidange et au remplacement	Page 15

Tableau 5: Irrégularités-Causes-Remèdes



Irrégularités-Causes-Remèdes

Irrégularités	Causes	Remèdes	Indications
Fuites d'huile au niveau du vérin hydraulique	Joint du vérin usés	Remplacer les joints	
	Guidage de la tige du vérin desserrée	Procéder au bon serrage	
	Tige du vérin endommagée	Remplacer la tige du vérin	
Poignées de commande ne restent pas en siège du clapet position "retour"	La tige du vérin est escamotée	Tirer les poignées commande vers soi	
	Le siège du clapet de maintien du distributeur est usé	Tourner le siège du clapet	
	Clapet de maintien usé	Changer le clapet	
L'interrupteur ne fonctionne pas	Câble électrique défectueux	Faire vérifier le câble électrique par un spécialiste	
	Les fusibles sautent. Câble d'alimentation électrique protégé par un fusible trop faible	Utiliser des fusibles adéquats	
	Vrombissement du moteur	Le contact de l'inverseur de phase s'est desserré.	
	Défaut du disjoncteur de protection ou du disjoncteur-protecteur du moteur	Faire vérifier le disjoncteur ou le renvoyer au producteur.	

Tableau 5: Irrégularités-Causes-Remèdes

Caractéristiques techniques

Caractéristiques techniques

Entraînement		PS	PZG	E4
Mode d'entraînement		Prises d'huile du tracteur	Prise de force	Moteur électrique 4 kW
Puissance ou puissance absorbée	kW	-	11	4
	ch	-	15	5,4
Tension	V	-	-	400

Système de fendage

Puissance de fendage	t	10,8/6,6		
Course du vérin	mm	1000+1000		
Pression maxi	bar	210		
Cycle de fendage pour bois d'1 m	s	11,4 bei 42 l/mn		12,9
Cycle de fendage pour bois de 2 m	s	18,6 bei 42 l/mn		21
Longueur max. du bois	mm	1050 ou 2100 / 2500 embrochable		
Diamètre max. du bois	mm	300		

Dimensions^a

Longueur approx.	mm	2670 bzw. 3690		
Largeur approx	mm	1360	1790	
Hauteur approx.	mm	1060		
Poids approx.	kg	316	398	436

Tableau 6: Caractéristiques techniques

a. Les dimensions et poids sont donnés à titre indicatif.



Conditions de garantie

- ▼ La garantie est applicable exclusivement aux conditions indiquées ci-après.
- ▼ Le délai de garantie est de 12 (douze) mois.
- ▼ Durant cette période, toutes les pièces ayant un vice de fabrication seront échangées gratuitement.
- ▼ Toutefois, pour l'application de cette garantie, nous nous réservons le droit de vérifier les pièces défectueuses dont nous exigeons le retour.
- ▼ Les frais d'expédition ainsi que les frais de retour des pièces défectueuses sont à la charge du client.
- ▼ La garantie comprend le remplacement des pièces et non les frais de main d'oeuvre.
- ▼ Les usures normales, dues à l'utilisation, sont exclues de la garantie.
- ▼ Toute réparation effectuée par un atelier local pendant la période de garantie nécessite au préalable l'accord du constructeur en ce qui concerne le remboursement éventuel des frais.
- ▼ La garantie ne pourra pas intervenir au cas où l'appareil aura été réparé ou transformé à l'aide de pièces non d'origine.
- ▼ Il en sera de même pour des dommages consécutifs au non-respect des instructions d'utilisation ci-dessus.
- ▼ La garantie de 12 mois prend effet à partir de la date de la facture. En ce qui concerne les moteurs, seules les conditions de garantie du constructeur du moteur sont valables.
- ▼ Le fournisseur décline toute responsabilité en cas de blessures ou accidents du travail consécutifs à une modification des équipements de sécurité d'origine et au non-respect des instructions d'utilisation ci-dessus.

Déclaration de conformité CE

Etablie par



Par la présente, nous déclarons que la machine désignée ci-après correspond du point de vue de sa conception et de sa construction aux consignes de sécurité et sanitaires fondamentales de la directive CE en vigueur.

En cas d'une modification de la machine sans notre accord, cette déclaration perd sa validité.

Fendeur de piquets 10t

Cette machine a été construite selon:

- la directive européenne 89/392/CEE sur les machines
- la directive européenne 93/31/CEE sur la compatibilité électromagnétique
- la directive européenne 73/23/CEE sur la basse tension
- EN 60204-1
- EN 609-1

Des mesures internes garantissent que les machines d'une série correspondent toujours aux prescriptions des directives européennes actuelles ainsi qu'aux normes appliquées.



Leibnitz, le 16.01.1997


Peter H. Posch
Gérant

Posch
Gesellschaft m.b.H.
Paul-Anton-Keller-Straße 40
A-8430 Leibnitz/Kaindorf

Importateur en France
NIDAL
2 rue Vauban-Z.I.N°2
F-68170 RIXHEIM

Ihre  *Maschine*

Maschinentype

Machine model/ Modèle de machine/
Machinetype/ Modelli macchina/
Maskintyp

Artikelnummer

Item no./ Référence/
Numero articolo/ Varenummer

Seriennummer

Serial number/ N° de série/
Numero di série/ Tillverkningsnummer

Kaufdatum

Date of purchase/ Date d'achat/
Datum van aankoop/ Data d'acquisto

Österreich

POSCH

Gesellschaft m.b.H.

Paul-Anton-Kellerstraße 40

A-8430 Leibnitz/Kaindorf

Telefon 03452/82954

Telefax-Verkauf

03452/82954-53

Deutschland

POSCH

Gesellschaft m.b.H.

Preysingallee 19

D-84149 Velden/Vils

84145 Postfach

Telefon 08742/2081

Telefax 08742/2083

Technik für unsere Umwelt





Votre revendeur spécialiste Posch:

